

УДК 378.147

ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ ЯЗЫКОВОГО ВУЗА АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ СРЕДСТВАМИ ВЕБ 2.0

Глазунов Максим Станиславович

аспирант

Винницкий государственный педагогический университет
им. М. Коцюбинского, Винница (Украина)

author@apriori-journal.ru

Аннотация. В статье рассматривается система упражнений для обучения студентов англоязычному письму средствами Веб 2.0. Обоснована целесообразность упражнений, приведены примеры упражнений каждой группы.

Ключевые слова: Веб 2.0; упражнения; Wikispaces; Facebook.

TRAINING OF STUDENTS OF LANGUAGE HIGHER EDUCATION INSTITUTION OF ENGLISH-SPEAKING WRITTEN LANGUAGE BY MEANS WEB 2.0

Glazunov Maxim Stanislavovich

graduate student

Vinnytsia state pedagogical university of M. Kotsyubinsky, Vinnytsia (Ukraine)

Abstract. The paper deals with the set of exercises aiming at teaching English written communication to University students through Web 2.0. The necessity of this system is justified, examples of exercises of each type are provided.

Key words: Web 2.0; exercises; Wikispaces; Facebook.

Стремительное развитие информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) выдвигает новые требования к организации учебного процесса, предлагая одновременно новые пути повышения эффективности обучения иностранному языку и мотивации студентов.

Особенно бурно развивается платформа Интернета Веб 2.0, обладающая определенным методическим потенциалом, чем и объясняется большое внимание исследователей к этим технологиям. Использование в процессе обучения иностранных языков *Твиттера*, *блогов*, *электронной почты*, *вики* обеспечивает возможность интерактивного взаимодействия и обратной связи между студентами и преподавателями, создает условия для общения в условиях реальных жизненных ситуаций и, как следствие, повышает мотивацию к изучению иностранных языков.

Существуют отдельные исследования некоторых из упомянутых технологий [5-10], однако возможности использования в обучении иноязычному общению социальных сетей (например, *Facebook*) и *вики* остаются недостаточно изученными как в теоретическом, так и в практическом планах. Именно это и обуславливает **актуальность** данной статьи.

Цель данной статьи заключается в разработке комплекса упражнений для обучения англоязычной письменной речи (ПР) в соответствии с этапами формирования соответствующих умений.

Обучение письменной речи на I курсе языкового вуза средствами ИКТ предполагает формирование лексических и грамматических навыков письменной речи, умений, специфических для этого вида речевой деятельности, предусматривающих использование средств связи (внутри- и межфразовой), логического изложения мысли, а также умения написания собственного высказывания в жанровых формах *электронная статья* и *рецепт* с функционально-смысловыми типами речи *описание* и *рассказ*.

С целью формирования упомянутых умений и навыков в русле коммуникативного подхода была разработана система упражнений, включающая языковые, условно-речевые и речевые упражнения с преобладанием упражнений двух последних видов. Речевые упражнения предусматривают моделирование реальной жизненной ситуации, наличие коммуникативного намерения. Например: *You have logged into a couch-surfing blog and have decided to invite your new friend from Spain to visit your town. Tell him if you'll be able to host him, describe your flat for him to know whether he will be comfortable enough if he chooses to stay at your place.*

Анализ образцов речи приобретает особое значение, ведь чрезвычайно важно овладеть основными современными оборотами и фразами, которые употребляют носители языка в реальной жизни. Именно поэтому в некоторых упражнениях в качестве образцов используются видеоролики различного тематического направления, содержащие лексику и речевые образцы, необходимые для освоения темы. С целью предупреждения социокультурных трудностей применяются инструкции (tips), которые помогают студентам понять некоторые особенности речевого поведения носителей изучаемого языка.

Например: **Tip 1.** *When we describe a person's physical appearance, we normally start with more **general features** (height, build, age) and then we go on to more **specific ones** (eyes, nose, hair etc.). We also often describe the **clothes** people wear.*

Система упражнений организована таким образом, что упражнения выполняются в парах, малых группах и индивидуально. Часть упражнений комплекса создана в режиме закрытых тестов, и выполняя его индивидуально, студент осуществляет *самоконтроль*, получая информацию о количестве правильных ответов и результат в процентном соотношении.

Работа в парах и малых группах предполагает проектную работу и позволяет студентам осуществлять *взаимоконтроль*, в процессе которого формируется необходимый для будущих учителей профессиональный навык коррекции высказывания. Использование при этом Веб-платформы *Wiki* создает реальную среду для создания совместных групповых проектов, позволяющих редактировать, исправлять и комментировать работы друг друга.

Разработанная система упражнений реализуется на трех этапах:

- инструментальный (овладение инструментальными навыками и умениями работы с Интернет-ресурсами);
- подготовительный (формирование навыков создания высказываний на сверхфразовом уровне);
- основной (формирование умений создания высказываний текстового уровня).

Соответственно, разработанная система упражнений для обучения ПР включает три подсистемы:

- упражнения для формирования технических навыков;
- упражнения для формирования речевых навыков (лексических и грамматических);
- упражнения для развития умений ПР.

Рассмотрим каждую из них более подробно.

Подсистема упражнений для формирования технических навыков чрезвычайно важна, поскольку ее основной функцией является устранение технических трудностей, связанных с использованием Интернет-ресурсов, подготовка студентов их к выполнению упражнений других типов. Студенты знакомятся с различными средствами Веб 2.0 (почтовыми серверами, блогами, вики, социальной сетью Facebook, учебными платформами), их основными функциями, овладевают необходимыми навыками для успешной работы режиме онлайн.

Упражнение 1. Цель – регистрация собственной электронной почты.

Task: Now you are going to create your own e-mail address. First you need to enter www.gmail.com, which is one of the most popular e-mail servers.

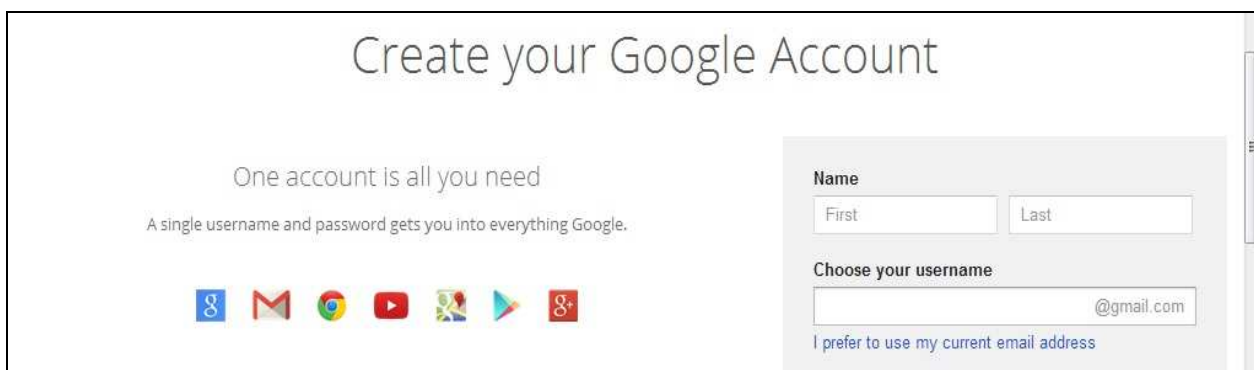


Рис. 1. Регистрация почтового ящика

You need to provide the server with some information, some of which is optional. You must type your first and last name, create your username (that will be your e-mail address), create and confirm your password, write your birth date, specify your gender (male or female), and finally put a tick to confirm that you agree to the Google Terms of Service.

Режим выполнения: индивидуально, за компьютером.

Контроль: 1) взаимопроверка и обсуждение вариантов, 2) заполнение и отправка форм.

С целью организации эффективного учебного взаимодействия на страницах *Facebook* организуется закрытая группа, регистрация которой производится в нижеследующем упражнении.

Упражнение 2. Цель: вступление в рабочую группу в *Facebook*.

Task: Now are going to become a member of our Facebook group. There we will be able to share information, do home assignments and comment on each other's papers. I have sent invitations to each of you. Your task is just to click the button «Accept». Now you are a member of the group.

Find out where we can a) post messages on the groups «wall»; b) get to know about the events we are going to have; c) see the photos and files of the group.

Режим выполнения: в парах, устно.

Контроль: групповое обсуждение вариантов, взаимопроверка.

Ко второй подсистеме мы отнесли упражнения для формирования лексических и грамматических навыков. Рассмотрим примеры упражнений для формирования лексических навыков. На уровне слова выполняются задания на сопоставление слова и картинки (*drag & drop*):

Упражнение 3. Цель: сопоставление картинок с названиями фруктов и овощей.

Task: If you choose healthy eating, the following exercise is for you. Match fruit and vegetables with the corresponding pictures:



Рис. 2. Пример упражнения drag & drop

Режим выполнения: индивидуально, за компьютером.

Контроль: самоконтроль.

На уровне фразы выполняются тестовые задания альтернативного и множественного выбора.

Упражнение 4. Цель: семантизация прилагательных, обозначающих вкус. Тип упражнения: тестовое задание множественного выбора.

Task: How well do you know food adjectives? Take a look at the following list of adjectives which are used to describe food. Fill in the gaps with the right adjectives.

The bread is old. Don't eat it. It's too .

The Indian food was too for me. It felt like my mouth was on fire!

Coffee and beer have a taste.

Lemon juice is .

I put a lot of sugar in it because I like it to taste .

You put too much salt in this. It's too .

Рис. 3. Пример тестового задания множественного выбора

Режим выполнения: индивидуально, за компьютером.

Контроль: самоконтроль.

На уровне текста выполняются упражнения, предусматривающие заполнение пропусков (*gap filling*).

Упражнение 5. Цель: заполнение пропусков в тексте рецепта после просмотра видео.

Task: Watch Sonia's workshop on cooking Spaghetti Bolognese and then fill in the missing words.

Watch Sonia's workshop on cooking Spaghetti Bolognese and then fill in the missing words.





We're ready to begin our ragu Bolognese.

The first thing to do for the Bolognese is to the onion, carrot and celery. In a large pot, the olive oil and the butter and to that add the vegetable mixture. it all until soft until just before it goes golden. In the meantime, the bacon into small pieces.

Now that the vegetables are cooked, add the bacon. After that's got some color, add the beef and pork. Naturally the meats must be browned well -- be patient with this process!

Although this is a simple recipe, the preparation takes time. In total, the sauce will be cooked for at least two hours on a very low . As you can see, the meat is well cooked. Now, add the glass of

Рис. 4. Пример упражнения на заполнение пропусков

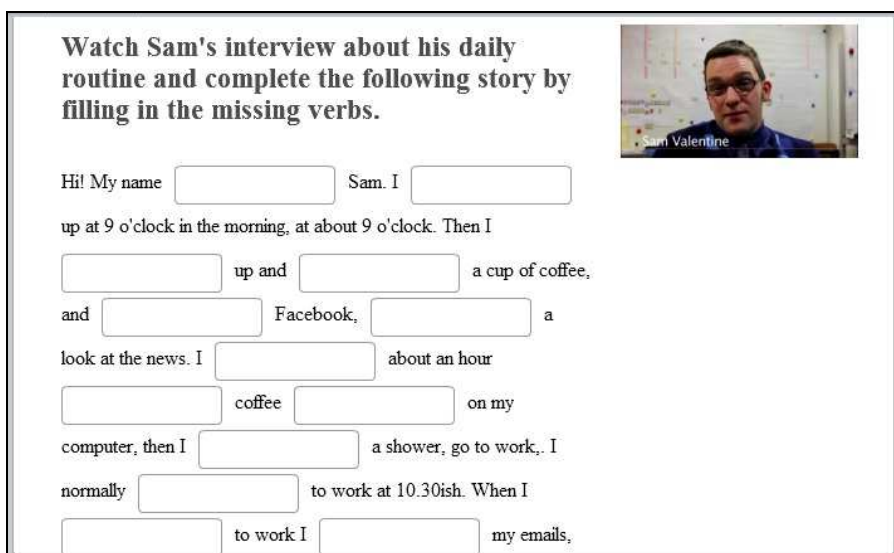
Режим выполнения: индивидуально, за компьютером.

Контроль: самоконтроль.

Подсистема упражнений для формирования грамматических навыков включает следующие виды упражнений.

Упражнение 6. Цель: Формирование грамматического навыка употребления глаголов в соответствующей форме. Тип упражнения: закрытый тест.

Task: Watch Sam's interview about his daily routine and complete the following story by filling in the missing verbs.



Watch Sam's interview about his daily routine and complete the following story by filling in the missing verbs.

Hi! My name [] Sam. I [] up at 9 o'clock in the morning, at about 9 o'clock. Then I [] up and [] a cup of coffee, and [] Facebook, [] a look at the news. I [] about an hour [] coffee [] on my computer, then I [] a shower, go to work. I normally [] to work at 10.30ish. When I [] to work I [] my emails,

Рис. 5. Пример упражнения типа *close test*

Режим выполнения: индивидуально.

Контроль: самоконтроль.

Третья подсистема содержит упражнения для формирования умения ПР. Разновидностью упражнений данного типа является анализ/ознакомление с текстом-образцом, выделение структурных элементов и речевых средств для осуществления коммуникативной интенции.

Упражнение 7. Цель: ознакомление с текстом-образцом, выделение его структурных элементов.

Task: When foreign visitors come to Ukraine, they sometimes have difficulties with finding a place to eat. The following text is an advertisement of a restaurant in Kyiv. Read the advertisement, then match the paragraphs to the headings.

Режим выполнения: индивидуально, за компьютером.

Контроль: самоконтроль.

В этой подсистеме выполняются упражнения на развитие умения логического выражения мысли.

В процессе выполнения следующего упражнения формируется умение написания высказывания типа «описание» на уровне текста.

Упражнение 8. Цель: описание внешности грабителя в процессе создания «фоторобота».

Task: Student A. Watch the video clip with the bank robbery scene. Imagine that you have witnessed these events. Describe the robber's appearance and try to help the police officer make an identikit.

Student B. You are a police officer. Go to <http://www.pimptheface.com/create>, and create an identikit according to the witness's words. Then watch the video again and compare your identikit with the real robber.

Режим выполнения: в парах, с компьютером.

Контроль: просмотр видеоклипа сцены ограбления.

В следующем упражнении *Wiki* используется как платформа для формирования умения взаимокоррекции письменноречевых высказываний.

Упражнение 9. Цель: взаимокоррекция письменных высказываний в *Wiki*.

*Task: read your groupmate's writing, find mistakes and correct them. Use **red colour (bold)** to point out the mistakes. Provide the right version in brackets. Use «Comment» button to explain the mistakes.*

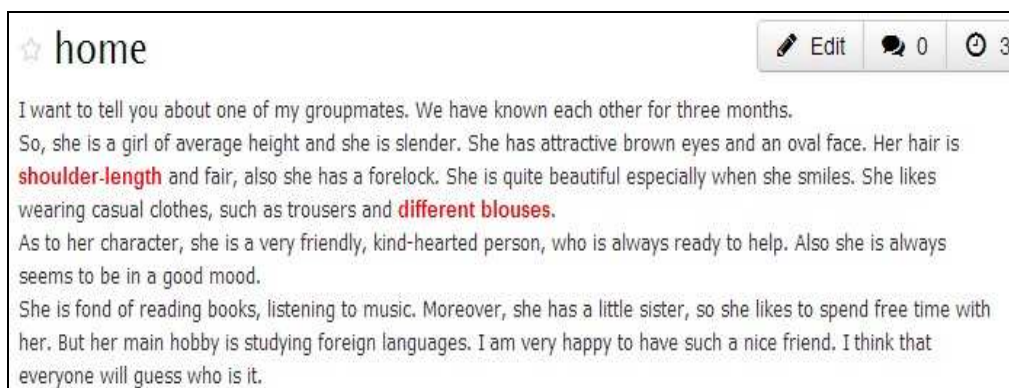


Рис. 6. Пример упражнения на выявление и коррекцию ошибок

Режим выполнения: индивидуально.

Контроль: взаимопроверка.

После проверки, самоконтроля, взаимоконтроля и проверки записи преподавателем студент публикует отредактированный, окончательный вариант в рабочей группе FB.

Упражнение 10. Цель: публикация окончательного варианта высказывания в рабочей группе Facebook.

Task: Now post the final edited version of your writing on our FB group.

Режим выполнения: индивидуально.

Контроль: проверка преподавателем.

Средства Интернета Веб 2.0 Facebook и Wiki обладают значительным педагогическим и методическим потенциалом, который не используется в полной мере преподавателями иностранных языков по причине их недостаточной изученности. В этой связи представляется целесообразным дальнейшее изучение дидактических возможностей данных Интернет-технологий и их интеграции в учебный процесс.

Список использованных источников

1. Алтухова М.К. Обучение творческой письменной речи студентов третьего курса языкового педагогического вуза: дис. ...канд. пед. наук. СПб., 2003. 96 с.
2. Васильева Е.В. Навчання студентів мовних спеціальностей написання наукового проблемно-тематичного повідомлення: автореф. дис. ...канд. пед. наук. К., 2005. 41 с.
3. Википедия – свободная энциклопедия [Электронный ресурс]. URL:http://ru.wikipedia.org/wiki/Языки_в_Интернете
4. Елашкина Н.В. Формирование учебной компетенции в условиях дистанционного обучения студентов иноязычному общению: начальный этап языкового вуза: дис. ...канд. пед. наук. Иркутск, 2006. 99 с.
5. Маркова Ю.Ю. Методика развития умений письменной речи студентов на основе вики-технологии: дис. ...канд. пед. наук. Тамбов, 2011. 89 с.
6. Павельева Т.Ю. Методика развития умений письменной речи студентов средствами учебного интернет-блога: дис. ...канд. пед. наук. Тамбов, 2010. 79 с.
7. Полетаев А.А. Обучение письменной аргументированной речи посредством учебного блога: дис. ...канд. пед. наук. Волгоград, 2012. 101 с.
8. Пустовалова О.В. Методика развития умений письменной речи студентов на основе сервиса «Твиттер»: дис. ...канд. пед. наук. Тамбов, 2012. 77 с.
9. Серета О.М. Навчання майбутніх філологів писемного спілкування німецькою мовою засобами електронної пошти: дис.. ...канд. пед. наук. К., 2006. 75 с.
10. Филатова А.В. Оптимизация преподавания иностранных языков посредством блог-технологий (для студентов языковых специальностей и вузов): дис. ...канд. пед. наук. М., 2009. 82 с.